

Panasonic

Operating Instructions (Household) Multi-Styling Straightener Model No. EH-HV52

English..... 3





English

Operating Instructions
(Household) Multi-Styling Straightener
Model No. EH-HV52

Contents

Safety precautions.....	4	After Use.....	15
Parts identification	8	Maintenance.....	15
Tips for best styling results	10	Specifications	15
Before Use.....	11	Troubleshooting	16
Using the straightener	12		

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.

Illustrations in "Safety precautions" may vary from the actual product.



WARNING



Do not store within the reach of children or infants. Do not let them use the appliance.

- Doing so may cause burn, electric shock, or injury.



Never modify, disassemble, or repair.

- Doing so may cause ignition or injury due to abnormal operation.

Contact an authorized service center for repair.



Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.

- Exceeding the rating by connecting too many plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.



Do not damage the cord or plug.

Do not damage, modify, or forcibly bend, pull, or twist the cord.

Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.
- Doing so may cause electric shock, burn or fire due to a short circuit.



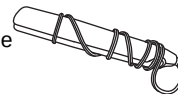
Do not use with the cord bundled.

- Doing so may cause fire or electric shock.



Do not wrap the cord around the main body when storing.

- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause electric shock, burn or fire due to a short circuit.



Do not use when the plug or cord is damaged (small cracks, inner wires visible, etc.) or hot.

- Doing so may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.



WARNING



Never use the appliance if the plug fits loosely in a household outlet.

- Doing so may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.



Do not connect or disconnect the plug to a household outlet with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or injury.



Do not use the appliance with a wet hand.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



Do not leave the appliance unattended with the power connected or after use while the Iron Plate is still hot.

- Doing so may cause fire, burn, or discoloration or deformation of objects nearby.



Do not store the appliance in a bathroom or location with high humidity. Also, do not place in a location where water may spill (such as top of a vanity).

- Doing so may cause electric shock or fire.



Do not use in proximity of flammable materials (such as alcohol, benzene, thinner, spray, hair care product, nail polish remover).

- Doing so may cause an explosion or fire.



Do not apply hair spray or flammable hair product to the main body or hair while using the appliance.

- Doing so may cause fire, electric shock, or burn.



Do not immerse the appliance in water.

Do not use the appliance near water.

Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Doing so may cause electric shock or fire.



This symbol with prohibition sign in red on the appliance means “Do not use this appliance near water”.

Immediately stop using and remove the plug if there is any abnormality or malfunction.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.



<Abnormality or malfunction cases>

• **The main body stops occasionally, or the cord or the plug is abnormally hot.**

• **The main body is deformed or smells of burning.**

- Immediately request inspection or repair at an authorized service center.



Fully insert the plug.

Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the appliance.

- Failure to do so may cause fire, or electric shock

⚠ WARNING

- ⚠ Regularly clean the plug to prevent dust from accumulating.**
- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.
 - Disconnect the plug and wipe with a dry cloth.

- ⚠ When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.**
- Failure to do so may cause an accident or injury.

- ⚠ For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.**
- Failure to do so may cause an accident or injury.

- ⚠ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.**
- Failure to do so may cause an accident or injury.

- ⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.**
- Failure to do so may cause an accident or injury.

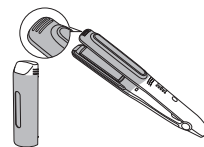
⚠ CAUTION

- ⚠ Do not store or use the cord in a twisted state.**
- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, leading to electric shock or fire due to a short circuit.

- ⚠ Do not drop or subject to shock.**
- Doing so may cause electric shock or ignition.

- ⚠ Do not use on infants.**
- Doing so may cause burn.

- Do not touch the shaded areas when in use or right after use since they will be hot.**
- Doing so may cause burn.



- ⚠ Do not let the heated section touch the skin (ears, forehead, neckline, etc.).**
- Doing so may cause burn.

- ⚠ Do not use the appliance with permanent wave liquids applied to your hair.**
- Doing so may cause hair or skin trouble.

- ⚠ Do not use the appliance for any purpose other than the care of your own hair. (Do not use on pets, etc.)**
- Doing so may cause burn.



CAUTION



Do not use the appliance on the same bundle of hair for more than 2 times.

- Doing so may cause burn or damage your hair.



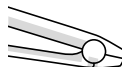
Disconnect the plug from the household outlet after use.

- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.



During use, be careful not to catch your hands or fingers in the shaded areas.

- Failure to do so may cause injury.



Disconnect the plug by holding onto it instead of pulling on the cord.

- Failure to do so may cause the wire in the cord to break, and may cause burn, electric shock, or fire due to a short circuit.



Slide the appliance down your hair without stopping.

Only use the appliance on clean, dry and tangle-free hair.

Recommended temperature for use depends on each hair type of condition. (see 12 page)

- Failure to do so may cause burn or damage your hair.



Be careful of the high temperature of the attachment when using or after using.

- Doing so may cause burns.



Always place the appliance, if any, on a heatresistant, stable flat surface.

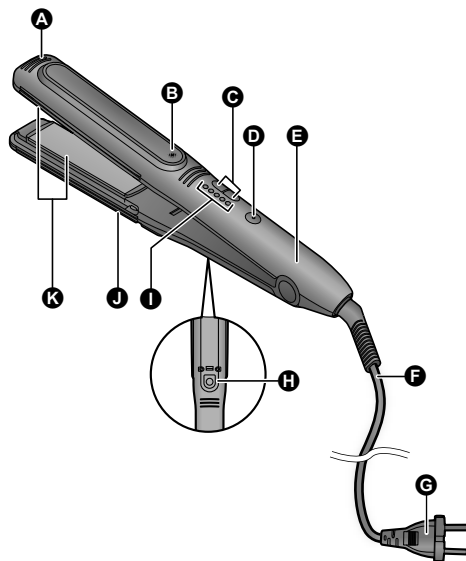
- Failure to do so may cause fire, burns or discoloration or deformation of surrounding objects.

► Notes

- Styling will hold for 1 day only.
Hair will return to its normal condition after shampoo.
- Effectiveness of straightening may vary among individuals.
- Some types of wigs and hair extensions will be weakened by heat and may deform or deteriorate. Do not use the appliance on these items.

Parts identification

English



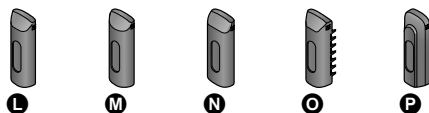
- A** Holding Tip
 - B** Illumination Lamp
 - C** Temperature Level Adjustment Switches
 - D** Power Switch [0/1]
 - E** Grip
 - F** Cord
 - G** Plug
- (The shape of the plug differs depending on the area.)

- H** Push Button
- I** LED Temperature Level Display
- J** Press Plate
- K** Iron Plate

The Iron Plate (Grip side) moves down slightly by pressing.

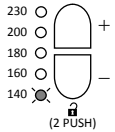
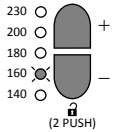
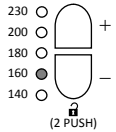
Attachments

- L** Medium Curl
- M** Large Curl
- N** Extra Large Curl
- O** Volumizer
- P** Straightener



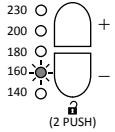
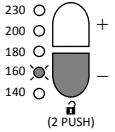
Setting the temperature and Display indication

■ Setting the temperature

Situation	Turn on the switch	Select the temperature	When the selected temperature is reached
Action	Press the Power Switch.	- Press the Temperature Level Adjustment Switch. - The temperature is raised using "+" and lowered using "-" of the Temperature Level Adjustment Switches.	-
Display	 The LED Temperature Level Display for 140 blinks. (2 PUSH)	 The selected LED Temperature Level Display blinks. (2 PUSH)	 The selected LED Temperature Level Display glows. (2 PUSH)

■ Automatic temperature lock

To prevent accidental temperature change, the Temperature Level Adjustment Switches are automatically locked if no Temperature Level Adjustment Switch is pushed for 5 seconds.

Situation	When any of the Temperature Level Adjustment Switches are pressed while locked	Unlock
Action	-	Press the Temperature Level Adjustment Switch "-" 2 times.
Display	 The selected LED Temperature Level Display blinks 3 times per second. (2 PUSH)	 The selected LED Temperature Level Display blinks for 5 seconds, and the temperature can be selected. (2 PUSH)

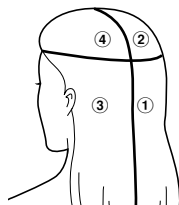
• Do not use the straightener if all the lamps are blinking.



Tips for best styling results

- 1** Brush your hair to ensure it is lying in the same direction.
- 2** Bundle and pin to hold your hair in the order shown in the illustration.

- If you have thick hair, separating the hair into more sections will make the styling easier.

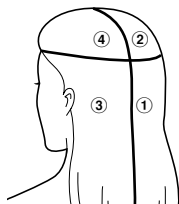


- 3** Practice with the power off.

- Please practice with the power off until you get used to using the straightener.

Styling order

Start styling from the bottom of the back of your head in the order of ① to ② and ③ to ④.



Hair types and styling guidelines

The hair styling effect may differ among individuals by the degree of curliness and hair type.

Hard-to-style hair

Coarse hair, Kinked hair

About hair-straightening products

- Do not use the straightener immediately after a home straight perm liquid is used. Doing so may damage your hair. (The straightener may be used 3-4 days after a straight perm liquid. The straightener may also be used 3-4 days after having your hair treated at a beauty parlor.)

About dyeing products

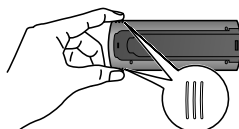
- Dyeing places great stress on the hair. After dyeing please wait for 2 or 3 days before using the straightener. If you use a temporary dye, wash it out and dry your hair before use.
- It takes some time after dyeing for the color to settle. In the case of the temporary dye, the dye can dirty the straightener if it is not fully washed out. Also, your hair cannot be straightened when it is wet.

Before Use

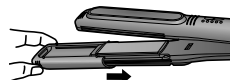
Attaching and removing attachments

■ Attaching

- 1 Hold the attachment at the tip as illustrated.

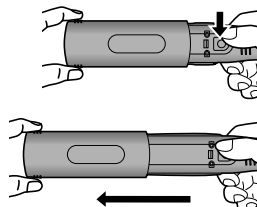


- 2 Push in the attachment along the groove on the Push Button side until you hear a click sound.



■ Removing

Press the Push Button, and pull out the attachment while holding it as illustrated.



► Note

- Do not touch the heated sections such as Iron Plates when attaching or removing attachments.

Heating the Iron Plate

- 1 Insert the plug into the household outlet.
- 2 Press and hold the Power Switch to turn on the straightener. (see page 9)
 - The Illumination Lamp glows.
- 3 Set a temperature by using the Temperature Level Adjustment Switches according to the type and condition of your hair.
 - When you use the straightener for the first time, be sure to set the temperature level to 140.

Indicator	Temperature	Hair type	Hair Condition
230 ○	Approx. 230 °C	Thick	Less damaged
200 ○	Approx. 200 °C	↑ ↓	↑ ↓
180 ○	Approx. 180 °C		
160 ○	Approx. 160 °C		
140 ○	Approx. 140 °C	Fine	Damaged

- Confirm that the LED Temperature Level Display has changed.

► Notes

- A temperature level of more than 200 is high and may damage your hair.
We recommend that you avoid continuous lengthy use of this level, and only use it if your hair is in a suitable condition.
- After switching on, the straightener reaches operating temperature (approximately 100 °C) after about 15 seconds.
The time taken to reach operating temperature may vary depending on the operating environment.

Using the straightener

Before use, confirm that the LED Temperature Level Display has stopped blinking and glows.

Straightening

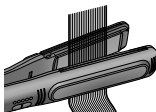
- Use the straightener without an attachment.
- If you want to fully straighten your hair further towards the ends, use with the Straightener attached.

1 Hold a bundle of hair with a width of approximately 3 cm.

- Do not take much hair as it may be difficult to straighten your hair.

2 Clamp the bundle of hair with the Press Plate facing inwards.

- Clamp the bundle of hair in the center of the Iron Plate.



3 With the hair clamped, move the straightener straight toward the hair ends.

- Move the straightener slowly (at a speed slower than ordinary brushing).
- Use both hands and hold the Press Plate Tips to straighten curly hair. Do not use excessive force as it may place a strain on the hair ends.



- After straightening, style your hair using hair cream, wax, etc.

Curling

- Select the attachment you want to use and attach it to the main body.

1 Hold a bundle of hair with a width of approximately 3 cm.

- Do not take much hair as it may be difficult to style your hair.

2 For an inward curl, clamp the hair with the attachment facing inwards.



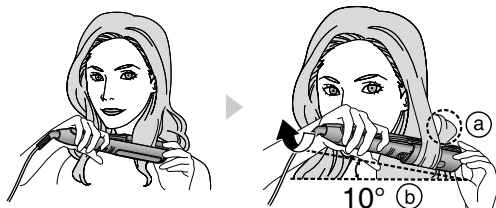
For an outward curl, clamp the hair with the attachment facing outwards.



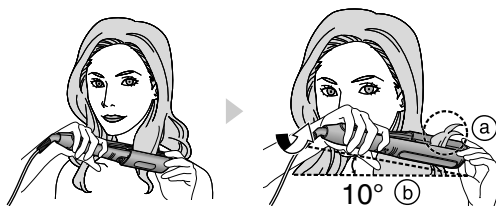
- Clamp the bundle of hair in the center of the Iron Plate.
- Clamp the hair just above the point at which you want to make curls.

3 After clamping a bundle of hair, rotate the main body through an angle amounting to slightly more than a half-rotation (180°).

- For an inward curl, rotate the main body towards your face.



- For an outward curl, rotate the main body outwards.



- Ⓐ After the half-rotation, ensure that the hair tips protrude towards the back-of-the-head.
- Ⓑ Tilt the main body 10° towards the back-of-the-head.

4 Keeping the straightener in the half-rotated position, slide it straight down towards the hair ends while clamping the bundle of hair.

- Move the straightener slowly (at a speed slower than ordinary brushing).



■ Recommended speeds (from scalp to hair ends)

Hair length/ Temperature level	140 - 200	230
Medium	Approx. 3 sec.	Approx. 2 sec.
Semi-long	Approx. 4 - 5 sec.	Approx. 3 - 4 sec.
Long	Approx. 7 - 8 sec.	Approx. 5 - 6 sec.

- When using the straightener with the temperature level set at 230, do not exceed the time mentioned above.
- For a more defined curl, make a full rotation (360°) of the main body and slide it towards the hair ends.
- For an effective curl, move the straightener slowly at a same speed while clamping a small bundle of hair.
- Grip the root of an already created curl with your hand. Then move it up and down. It will give you a more defined curl.
Do not detangle the finished curls until the hair cools down.
- After curling, style your hair using hair cream, wax, etc.

Adding volume

- Attach the Volumizer.

1 Clamp a bundle of hair in the area where you want to add volume.

- Each bundle of hair should be about 2 cm (thickness) x 5 cm (width).



2 Making sure the hair is properly arranged, pull the bundle in a direction perpendicular to the scalp.



3 Clamp the hair at the roots.



4 While rotating the main body, move it towards the top of the head approximately 10 cm and release. (Do not move the straightener to the hair ends.)



After Use

- 1 Press and hold the Power Switch for approximately 1 second to turn off the straightener.**
- 2 Remove the plug from the household outlet.**

► Note

- This unit will automatically turn off when 60 minutes have passed from the start of use. The power will shut off even if you are using this unit, so in this event, please turn on the power once again. After using this unit, even if you forget to shut off the power, after 60 minutes have passed, it will automatically turn off.

Maintenance

Clean the straightener or attachments after they have cooled and with the plug removed from the household outlet.

- When the straightener has become dirty or styling product, etc. have gotten onto it, please soak a rag in soapy water, wring it out, and wipe the unit clean.

► Notes

- Do not use alcohol, polish remover, or detergent (liquid hand soap, etc.). Doing so may crack or discolor the surface of the straightener.
- Do not leave the appliance with hair care products or cosmetics still adhered on it. Doing so may result in malfunction of part cracks or discoloration due to plastic deterioration.

Specifications

Power source	100 - 130 V ~ 50 - 60 Hz	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Power consumption	45 W	
Iron temperature	Approx. 140 °C to 230 °C	

This product is intended for household use only.

Troubleshooting

English

Problem	Possible cause	Action
After pressing the Power Switch, the LED Temperature Level Display does not blink.	▶ The length of time you pressed the Power Switch was not enough.	▶ Press and hold the Power Switch for approximately 1 second to turn on the straightener.
The temperature is not changed even though the Temperature Level Adjustment Switch is pressed.	▶ The Temperature Level Adjustment Switch has been locked.	▶ Press the Temperature Level Adjustment Switch "+" 2 times.
During use, the unit gives off a burning smell.	▶ Dust etc. are adhered to the Iron Plate.	▶ Clean the Iron Plate to remove any adherents.
If the Power cord is bent or twisted, sometimes the power turns off.	→	
All the LED Temperature Level Displays blink.		
It takes time to reach operating temperature.	▶ The time to reach operating temperature (approximately 100 °C) differs depending on the area. 100 - 130 V: about 45 seconds 220 - 240 V: about 15 seconds	Stop using immediately.

If problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

MEMO

English

MEMO

English

MEMO

English

معالجة المشكلات

المشكلة	السبب المحتمل	الإجراء
بعد الضغط على مفتاح الطاقة، لا تومض شاشة عرض درجة الحرارة LED.	لم تكن مدة ضغطك على مفتاح الطاقة كافية.	اضغط واستمر في الضغط على مفتاح الطاقة لمدة ثانية واحدة تقريباً لتشغيل جهاز الفرد.
لا تتغير درجة الحرارة على الرغم من الضغط على مفتاح ضبط مستوى درجة الحرارة.	تم قفل مفتاح ضبط مستوى درجة الحرارة.	اضغط على مفتاح ضبط مستوى درجة الحرارة "-" مرتين.
أثناء الاستخدام، تصدر الوحدة رائحة حريق.	التصاق الغبار وما إلى ذلك باللوحة المعدنية.	نظف اللوحة المعدنية لإزالة أي شيء ملتصق.
في بعض الأحيان تتوقف الطاقة إذا كان سلك الطاقة مثنيًا أو ملتويًا.		توقف عن الاستخدام فوراً.
تومض جميع مؤشرات عرض درجة الحرارة LED.		
يستغرق الأمر وقتًا للوصول إلى درجة حرارة التشغيل.	يختلف وقت الوصول إلى درجة حرارة التشغيل (حوالي ١٠٠ درجة مئوية) وفقًا للمنطقة. من ١٠٠ إلى ١٣٠ فولت: حوالي ٤٥ ثانية من ٢٢٠ إلى ٢٤٠ فولت: حوالي ١٥ ثانية	

إذا كانت المشكلات مستمرة دون حل، فاتصل بالمُتجر الذي اشتريت منه الوحدة أو بأحد المراكز الخدمية المعتمدة لدى Panasonic لإصلاحه.

بعد الاستخدام

- ١ اضغط واستمر في الضغط على مفتاح الطاقة لمدة ثانية واحدة تقريبًا لإيقاف تشغيل جهاز الفرد.
- ٢ أزل القابس من المنفذ المنزلي.

ملاحظة

- سيتم إيقاف هذه الوحدة تلقائيًا عند مرور ٦٠ دقيقة من بداية الاستخدام. سيتم إيقاف الطاقة حتى لو كنت تستخدم هذه الوحدة، لذا في هذه الحالة، الرجاء تشغيل الطاقة مرة أخرى.
- بعد مرور ٦٠ دقيقة على استخدام هذه الوحدة، حتى إذا نسيت إيقاف الطاقة، سيتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا.

الصيانة

- نظف جهاز الفرد أو مرفقاته بعد تبريده مع عزل القابس من منفذ الطاقة المنزلي.
- عند اتساخ جهاز فرد الشعر أو كان به بقايا من نواتج التصفيف وما شابه، يُرجى نزع قطعة قماش في ماء بالصابون ثم مسحها ثم تجفيف الوحدة.

ملاحظات

- لا تستخدم الكحول، أو مزيل التلميع، أو المنظفات (الصابون السائل باليد، إلخ).
- قد يؤدي القيام بذلك إلى تشقق أو إزالة لون سطح الجهاز.
- لا تترك الجهاز ومنتجات العناية بالشعر أو مستحضرات التجميل لا تزال ملتصقة به. فهذا قد يؤدي إلى خلل أداء بعض الأجزاء أو تلفها أو تغيير لونها بسبب تلف البلاستيك.

المواصفات

مصدر الطاقة	١٠٠ - ١٣٠ فولت ~	٢٢٠ - ٢٤٠ فولت ~
استهلاك الطاقة	٥٠ - ٦٠ هيرتز	٥٠ - ٦٠ هرتز
درجة حرارة الحديد	١٤٠ - ٢٣٠ درجة مئوية تقريبًا.	

هذا المنتج صنع خصيصًا للاستخدام المنزلي فقط.

أثناء تدوير الجسم الرئيسي، حركه باتجاه الجزء العلوي من الرأس حوالي ١٠ سم وأطلقه. (لا تحرك جهاز فرد الشعر إلى أطراف الشعر).



إضافة مستوى

• تركيب جهاز المستويات.

١ قم بالقبض على خصلة الشعر في المنطقة التي تريد إضافة مستوى عليها.
• يجب أن تكون كل خصلة شعر حوالي ٢ سم (سمك) ٥ سم (عرض).



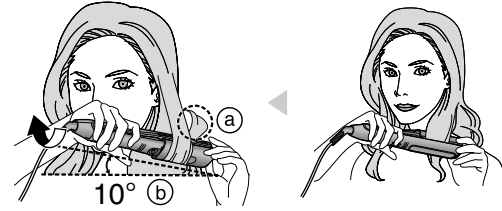
٢ للتأكد من ترتيب الشعر بشكل صحيح، اسحب الخصلة في اتجاه عمودي بالنسبة لفروة الرأس.



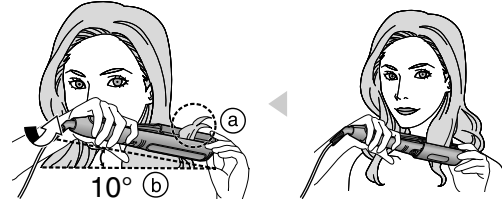
٣ اقبض على الشعر من الجذور.



٣ بعد تثبيت خصلة الشعر، قم بتدوير الجسم الرئيسي بزاوية تصل إلى أكثر قليلاً من نصف دورة (١٨٠ درجة).
• للحصول على تجعيد داخلي، قم بتدوير الجسم الرئيسي نحو الوجه.



• للحصول على تجعيد خارجي، قم بتدوير الجسم الرئيسي للخارج.



(a) بعد عمل نصف دورة، تأكد من أن أطراف الشعر تبرز باتجاه مؤخرة الرأس.

(b) قم بإمالة الجسم الرئيسي ١٠ درجات تجاه مؤخرة الرأس.

٤ وبالحفاظ على جهاز فرد الشعر في وضع دورة نصفية، مرره لأسفل باتجاه نهايات الشعر أثناء تثبيت خصلة الشعر.

• حرك جهاز الفرد ببطء (على سرعة أبطأ من الفرشاة العادية).



■ السرعات الموصى بها (من فروة الرأس إلى نهايات الشعر)

طول الشعر / مستوى درجة الحرارة	من ١٤٠ إلى ٢٠٠	٢٣٠
متوسط	٣ ثوانٍ تقريباً.	٢ ثوانٍ تقريباً.
شبه طويل	٤ - ٥ ثوانٍ تقريباً.	٣ - ٤ ثوانٍ تقريباً.
طويل	٧ - ٨ ثوانٍ تقريباً.	٥ - ٦ ثوانٍ تقريباً.

- عند استخدام جهاز فرد الشعر مع ضبط مستوى درجة الحرارة على ٢٣٠، فلا تتجاوز الوقت المذكور أعلاه.
- للحصول على شعر مموج بوضوح أكبر، قم بعمل دورة كاملة (٣٦٠ درجة) للجسم الرئيسي ثم مرره نحو نهايات الشعر.
- للحصول على شعر مموج رائع، حرك جهاز فرد الشعر ببطء بنفس السرعة أثناء تثبيت خصلة صغيرة من الشعر.
- امسك الشعر المموج بالفعل من جذره باليد. ثم حركه لأعلى ولأسفل. وهذا الأمر سيمنحك شعراً مموجاً أكثر وضوحاً.
- لا تفك تشابك الشعر الذي انتهى تمويجه حتى يصبح الشعر بارداً.
- بعد تمويج الشعر، صففه باستخدام كريم الشعر والواكس وما إلى ذلك.

التموج

• حدد المرفق الذي تريد استخدامه وركّبه على الجسم الرئيسي.

١ امسك بخصلة من الشعر بعرض ٣ سم تقريبًا.

• لا تمسك بخصلة كبيرة من الشعر لأنه قد يكون من الصعب تصفيف الشعر.

٢ للحصول على تجعيد داخلي، قم بقبض

الشعر بالمرفق مواجهًا للداخل.



للحصول على تجعيد خارجي، قم بقبض

الشعر بالمرفق مواجهًا للخارج.



• ثبت خصلة الشعر جيدًا وسط اللوحة الحديدية.
• ثبت الشعر فوق النقطة التي تريد أن يحدث فيها التمعج.

استخدام جهاز فرد الشعر

قبل الاستخدام، تأكد من أن شاشة LED الخاصة بدرجة الحرارة توقفت عن الوميض والتوهج.

فرد الشعر

• استخدام جهاز فرد الشعر بدون مرفق.

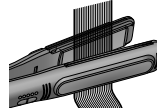
• إذا كنت ترغب في فرد شعرك بالكامل حتى الأطراف، فاستخدم جهاز فرد الشعر المرفق.

١ امسك بخصلة من الشعر بعرض ٥ سم تقريبًا.

• لا تمسك بخصلة كبيرة من الشعر لأنه قد يكون من الصعب فرد الشعر.

٢ ثبت خصلة الشعر جيدًا بحيث تكون لوحة الضغط إلى الداخل.

• ثبت خصلة الشعر جيدًا وسط اللوحة الحديدية.



٣ مع تثبيت الشعر، حرك جهاز الفرد بشكل مستقيم نحو أطراف الشعر.

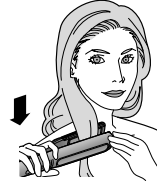
• حرك جهاز الفرد ببطء (على سرعة أبطأ من الفرشاة العادية).

• استخدم كلتا اليدين واضغط على أطراف

لوحات الضغط لفرد الشعر المجعد.

• لا تستخدم القوة المفرطة فقد تؤدي إلى ظهور

إجهاد على أطراف الشعر.



• بعد الفرد، صف الشعر باستخدام كريم الشعر والواكس وما إلى ذلك.

تسخين اللوح الحديدي

١ أدخل القابس في المنفذ المنزلي.

٢ اضغط واستمر في الضغط على مفتاح الطاقة لبدء تشغيل جهاز الفرد. (انظر صفحة 9)

• يضيء مصباح الإضاءة.

٣ اضبط درجة الحرارة باستخدام مفاتيح ضبط مستوى درجة الحرارة وفقاً لنوع شعرك وحالته.

• عند استخدام جهاز فرد الشعر لأول مرة، تأكد من ضبط مستوى درجة الحرارة على ١٤٠.

المؤشر	درجة الحرارة	نوع الشعر	حالة الشعر
230 ○	200 ○	سميك	أقل تلفاً
180 ○	160 ○	↑	↑
140 ○		ناعم	تالف

• تأكد من تغيير شاشة LED لمستوى درجة الحرارة.

ملاحظات

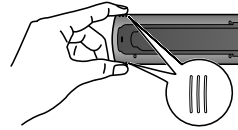
- تعتبر درجة الحرارة الأعلى من ٢٠٠ درجة عالية وقد تتلف شعرك. ننصحك بتجنب الاستخدام المتواصل بهذا المستوى واستخدامه فقط إذا كان شعرك في حالة مناسبة.
- بعد تشغيل الجهاز، يصل مستوى درجة حرارة التشغيل إلى (حوالي ١٠٠ درجة مئوية) بعد ١٥ ثانية تقريباً.
- الوقت المستغرق للوصول إلى درجة حرارة التشغيل قد يختلف باختلاف بيئة التشغيل.

قبل الاستخدام

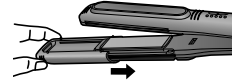
تركيب المرفقات وإزالتها

■ التركيب

١ أمسك المرفق من الطرف كما هو موضح.

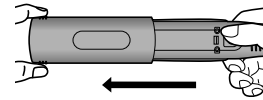
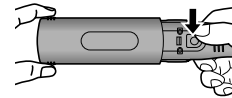


٢ ادفع المرفق على المجرى الموجود على جانب زر Push حتى تسمع صوت نقرة.



■ الإزالة

٣ اضغط على زر Push، واسحب المرفق أثناء الضغط عليه كما هو موضح.



◀ ملاحظة

- لا تلمس الأجزاء الساخنة مثل اللوحات المعدنية عند تركيب المرفقات أو إزالتها.

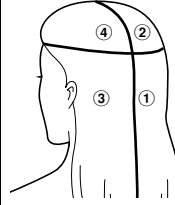
نصائح للحصول على أفضل نتيجة للتصفيف

١ سرح شعرك بالفرشاة لضمان سريانه في الاتجاه نفسه.

٢ اجمع الشعر في خصل وشبكه بالبنس لترتيبه

على النحو الموضح في الرسم.

• إذا كان الشعر كثيفاً، فإن توزيعه إلى عدد أكبر من الأجزاء سيجعل التصفيف أسهل.

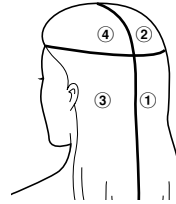


٣ نفذ العملية مع عزل الطاقة.

• يرجى تنفيذ العملية مع عزل الطاقة لحين الاعتياد على استخدام جهاز فرد الشعر.

ترتيب التصفيف

ابداً بالتصفيف من الأسفل عند مؤخرة الرأس بالترتيب من ① إلى ② ومن ③ إلى ④.



نوعيات الشعر والإرشادات الخاصة بالتصفيف

قد يختلف تأثير تصفيف الشعر بين الأفراد حسب درجة التجعد ونوع الشعر.

الشعر الخشن، الشعر المشبك

الشعر صعب التصفيف

نبذة عن منتجات فرد الشعر

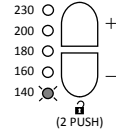
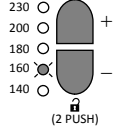
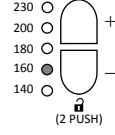
- يحظر استخدام جهاز فرد الشعر بعد استخدام سائل تموج الشعر مباشرة. فهذا قد يتلف الشعر. (يمكن استخدام جهاز فرد الشعر بعد مرور ٣ إلى ٤ أيام من استخدام سائل التمويج. وقد يستخدم جهاز الفرد أيضاً بعد مرور ٣ إلى ٤ أيام من معالجة الشعر في أحد صالونات التجميل).

نبذة عن منتجات الصبغ

- تمثل الصبغات ضغطاً هائلاً على الشعر. بعد الصبغ، يرجى الانتظار من يومين إلى ثلاثة أيام قبل استخدام جهاز الفرد. إذا استخدمت صبغة مؤقتة، فاعسلها وجفف الشعر قبل الاستخدام.
- الأمر يستغرق بعض الوقت بعد الصبغة لتثبيت اللون. في حالة الصبغة المؤقتة، قد تسبب الصبغة اتساخ جهاز الفرد إن لم تغسل جيداً. وكذلك، لا يمكن فرد الشعر إذا كان مبتلاً.

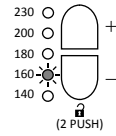
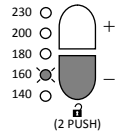
ضبط درجة الحرارة وإشارة العرض

■ ضبط درجة الحرارة

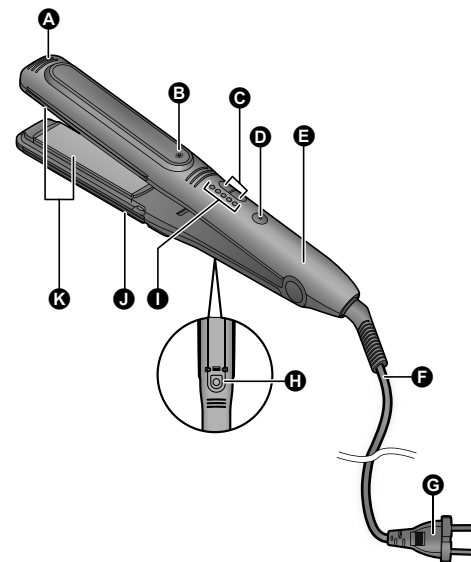
موقف	قم بتشغيل المفتاح	حدد درجة الحرارة	عند الوصول إلى درجة الحرارة المحددة
الإجراء	اضغط على مفتاح الطاقة.	• اضغط على مفتاح ضبط مستوى درجة الحرارة. • يتم رفع درجة الحرارة باستخدام مفتاح "+" وخفضها باستخدام مفتاح "-" من مفاتيح ضبط مستوى درجة الحرارة.	-
الشاشة	شاشة LED لعرض مستوى درجة الحرارة حتى ١٤٠ ومضة. 	يومض مؤشر عرض درجة الحرارة المحدد. 	يضيء مؤشر عرض درجة الحرارة المحدد. 

■ قفل درجة الحرارة التلقائي

لمنع تغيير درجة الحرارة غير المقصود، يتم قفل مفاتيح ضبط مستوى درجة الحرارة تلقائيًا في حالة عدم الضغط على مفتاح ضبط مستوى درجة الحرارة لمدة ٥ ثوانٍ.

موقف	عند الضغط على أي من مفاتيح ضبط درجة الحرارة أثناء القفل	إلغاء القفل
الإجراء	-	اضغط على مفتاح ضبط مستوى درجة الحرارة "-" مرتين.
الشاشة	يومض مؤشر شاشة عرض درجة الحرارة المحدد ٣ مرات في الثانية. 	تومض شاشة عرض درجة الحرارة LED المحددة لمدة ٥ ثوانٍ، ثم يمكن تحديد درجة الحرارة. 

• لا تستخدم جهاز فرد الشعر في حالة وميض جميع المصابيح.



A طرف المقبض

B مصباح الإضاءة

C مفاتيح ضبط مستوى درجة الحرارة

D مفتاح الطاقة [0/1]

E المقبض

F السلك

G القابس

(يختلف شكل القابس باختلاف المكان.)

H زر Push

I شاشة LED لعرض درجة الحرارة

J لوحة الضغط

K اللوح الحديدي

يتحرك اللوح الحديدي (جانب المقبض) لأسفل قليلاً بالضغط.

المرفقات

L تجعد متوسط

M تجعد كبير

N تجعد كبير جداً

O جهاز المستويات

P جهاز فرد الشعر



ضع الجهاز دائماً، إن وجد، على سطح مستو مقاوم للحرارة وثابت.
- فقد يتسبب هذا الأمر في حدوث حريق أو حروق أو إفساد لون الأشياء المجاورة أو تشوهها.



ملاحظات

- تدوم التصفيفة ليوم واحد فقط.
- ويعود الشعر إلى وضعه الطبيعي بعد غسله بالشامبو.
- قد تختلف فعالية الفرد بين الأفراد.
- بعض أنواع الشعر المستعار ووصلات إطالة الشعر تُضعف بالحرارة وقد تتشوه أو تتدهور. يُحظر استخدام الجهاز على تلك العناصر.

تنبيه



يحظر استخدام الجهاز على خصلة الشعر نفسها لأكثر من مرتين.
- فهذا قد يسبب الاحتراق أو يتلف الشعر.

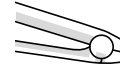


اعزل القابيس من المنفذ المنزلي بعد الاستخدام.
- فعدم قيامك بهذا قد يسبب صعقة كهربية أو حريقاً نتيجة تسرب الكهرباء الناتج عن تلف العازل.



أثناء الاستخدام، يجب توخي الحذر بعدم الإمساك بالمناطق المظلمة بالأيدي أو الأصابع.

- فقد يتسبب عدم قيامك بهذا الأمر في حدوث إصابة.



اعزل القابيس عن طريق الإمساك به بدلاً من شد السلك.
- فعدم قيامك بهذا قد يسبب قطع الأسلاك الداخلية وقد يسبب الاحتراق أو الصعقة الكهربائية أو الحريق نتيجة قصر الدائرة الكهربائية.



مرر الجهاز على الشعر دون توقف.
لا تستخدم الجهاز إلا على شعر جاف ونظيف وبلا عقد.
تعتمد درجة الحرارة الموصى بها للاستخدام على نوع الشعر أو حالته. (انظر صفحة 12)



- فعدم قيامك بهذا قد يسبب الاحتراق أو تلف الشعر.

احترس من درجة حرارة المرفق العالية أثناء الاستخدام أو بعده.
- فهذا قد يسبب الحروق.



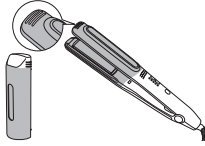
تنبيه

يُحظر تخزين أو استخدام السلك ملتويًا.
- فقد يتسبب هذا الأمر انقطاع الأسلاك بداخله مع الأحمال، وقد يسبب الصعقة الكهربائية أو الحريق نتيجة قصر الدائرة الكهربائية.

يُحظر إسقاط الجهاز أو تعريضه للصدمات.
- فهذا قد يسبب صعقة كهربية أو الاشتعال.

يُحظر الاستخدام مع الأطفال.
- فهذا قد يسبب الاحتراق.

يُحظر لمس الأماكن المظلمة أثناء الاستخدام أو بعد الاستخدام مباشرة لأنها تكون ساخنة.
- فهذا قد يسبب الاحتراق.



يُحظر ملامسة الجزء الساخن بالبشرة (الأذن، الجبهة، الرقبة، وما إلى ذلك).
- فهذا قد يسبب الاحتراق.

يُحظر استخدام الجهاز مع سوائل الترميم الدائم التي توضع على الشعر.
- فهذا قد يسبب مشاكل في الشعر أو البشرة.

يُحظر استخدام الجهاز لأي غرض بخلاف العناية بالشعر. (يُحظر استخدام الجهاز مع الحيوانات وما إلى ذلك).
- فهذا قد يسبب الاحتراق.

تحذير

نظف القابض باستمرار لمنع تراكم الأتربة.
- فعدم قيامك بهذا قد يسبب الحريق نتيجة فشل العزل الكهربائي نتيجة الرطوبة. اعزل القابض وامسح الجهاز بقطعة قماش جافة.

عند استخدام الجهاز في الحمام، اعزله بعد الاستخدام لأن قربه من الماء يعرضه للخطر حتى وإن كان الجهاز مغلقًا.
- فعدم قيامك بهذا قد يسبب حادثًا أو إصابة.

لمزيد من الحماية، ينصح بتركيب جهاز قاطع للتيار (RCD) بتيار تشغيلي محدد لا يتعدى ٣٠ أمبير داخل الدائرة الكهربائية التي تمد الحمام بالطاقة.
اطلب النصيحة ممن يركب الجهاز.
- فعدم قيامك بهذا قد يسبب حادثًا أو إصابة.

هذا الجهاز ليس معدًا لاستخدام الأشخاص (بما فيهم الأطفال) الذين يعانون من فقدان القدرات العقلية أو الحسية أو الجسدية أو عديمي الخبرة أو المعرفة، ما لم تكن هناك مراقبة أو تعليمات تخص استخدام هذا الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.

يجب مراقبة الأطفال لضمان عدم عبثهم بالجهاز.
- فعدم قيامك بهذا قد يسبب حادثًا أو إصابة.

إذا تلف سلك الطاقة، فيجب استبداله من جهة التصنيع، أو وكيل الخدمة التابع لها، أو أشخاص لهم الكفاءة نفسها من أجل تجنب المخاطر.
- فعدم قيامك بهذا قد يسبب حادثًا أو إصابة.

تحذير ⚠

يحظر استخدام الجهاز إذا كان منفذ المنزل أوسع من القابس.
- فهذا قد يسبب الحرق أو الصعقة الكهربائية أو الحريق نتيجة قصر الدائرة الكهربائية.

يحظر توصيل القابس أو عزله من المنفذ المنزلي بيد مبتلة.
- فهذا قد يسبب صعقة كهربية أو إصابة.

يحظر استخدام الجهاز بيد مبتلة.
- فهذا قد يسبب صعقة كهربية أو حريقاً نتيجة قصر الدائرة الكهربائية.

يحظر ترك الجهاز دون مراقبة عند توصيل الطاقة أو بعد الاستخدام بينما لا يزال اللوح الحديدي ساخناً.
- فهذا قد يسبب الحريق أو الاحتراق أو إفساد لون الأشياء المجاورة أو تشوهها.

يحظر تخزين الجهاز في الحمام أو أي مكان مرتفع الرطوبة. وكذلك، يحظر وضعه في مكان يمكن سكب الماء فيه (مثل حقيبتي مستحضرات التجميل).
- فهذا قد يسبب الصعقة الكهربائية أو الحريق.

يحظر استخدام الجهاز بالقرب من مواد قابلة للاشتعال (مثل الكحول أو البنزين أو التتر أو الرش أو منتجات العناية بالشعر أو مزيج طلاء الأظافر).
- فهذا قد يسبب الانفجار أو الحريق.

يحظر وضع رش الشعر أو أي منتج للشعر قابل للاشتعال على الجسم الرئيسي أثناء استخدام الجهاز.
- فهذا قد يسبب الحريق أو الصعقة الكهربائية أو الاحتراق.

يحظر غمس الجهاز في الماء.

يحظر استخدام الجهاز بالقرب من الماء.
يحظر استخدام الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الدش أو أحواض الماء أو غيرها من الأوعية التي تحتوي على الماء.
- فهذا قد يسبب الصعقة الكهربائية أو الحريق.



هذا الرمز ذو علامة الخطر الحمراء الموجود على الجهاز يعني "يحظر استخدام هذا الجهاز بالقرب من الماء".

يجب التوقف فوراً عن استخدام الجهاز وإزالة القابس في حالة وجود شيء غير طبيعي أو في حالة سوء الأداء.

- فعدم قيامك بهذا قد يسبب الحريق أو الصعقة الكهربائية أو الإصابة.

<حالات الأشياء غير الطبيعية أو سوء الأداء>

• توقف الوحدة الرئيسية من حين لآخر، أو سخونة السلك أو القابس بشكل غير طبيعي.

• تشوه الجسم الرئيسي أو ظهور رائحة احتراق.

- بادراً فوراً بطلب الفحص أو الإصلاح من أحد المراكز الخدمية المعتمدة.

أدخل القابس كاملاً.

أحرص دائماً أن يعمل الجهاز على مصدر طاقة كهربية موصل بالجهد الكهربائي الموضح على الجهاز.

- قد يسبب عدم قيامك بذلك حريقاً أو صعقاً كهربائياً

تحذير

يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.

يحظر السماح للأطفال باستخدام الجهاز.

- فهذا قد يسبب الحرق أو الصعقة الكهربائية أو الإصابة.

يحظر التعديل أو التفكيك أو الإصلاح.

- فهذا قد يسبب الإصابة أو الاشتعال نتيجة التشغيل غير الطبيعي.

اتصل بأحد المراكز الخدمية المعتمدة لإصلاح الجهاز.

يحظر استخدام الجهاز بطريقة تتجاوز معدل المنفذ أو الأسلاك داخل المنزل.

- فتجاوز المعدل بتوصيل عدد من الأسلاك أكثر من اللازم في منفذ واحد قد

يسبب الحريق نتيجة السخونة الزائدة.

يحظر إتلاف السلك أو القابس.

يحظر إتلاف السلك أو تعديله أو طيه بقوة أو شده أو لثيه.

وكذلك، يحظر وضع أي شيء ثقيل فوق السلك أو ضغطه.

- فقد يتسبب هذا الأمر في إطلاق صعقة كهربية أو حرق أو حريق نتيجة قصر

الدائرة الكهربائية.

يحظر استخدام الجهاز عند طي السلك.

- فهذا قد يسبب الحريق أو الصعقة الكهربائية.

يحظر لف السلك حول جسم الجهاز الرئيسي عند

حفظه.

- فقد يتسبب هذا الأمر في انقطاع الأسلاك بداخله

مع الأحمال، وقد يسبب صعقة كهربية أو حرقاً

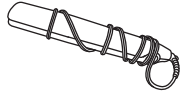
أو حريقاً نتيجة قصر الدائرة الكهربائية.

يحظر استخدام الجهاز عند تلف السلك أو القابس (تشققات صغيرة، أو بروز

الأسلاك الداخلية، إلخ) أو عند سخونته.

- فهذا قد يسبب الحرق أو الصعقة الكهربائية أو الحريق نتيجة قصر الدائرة

الكهربية.



احتياطات السلامة

للتقليل من خطر التعرض للإصابة أو الموت أو الصعقة الكهربائية أو الحرائق أو الأضرار التي تلحق بالملكات، يجب أن تتحرى تنبيهات السلامة التالية دائماً.

شرح الرموز

تستخدم الرموز التالية في تصنيف ووصف مستويات الخطر والإصابة والأضرار في الممتلكات التي تنتج تجاهل الإرشادات وعند إساءة الاستخدام.

تحذير

يشير إلى وجود خطر محتمل قد يصيب إصابة بالغة أو يسبب الوفاة.

تنبيه

يشير إلى خطر قد ينتج عنه إصابة خفيفة أو إلحاق أضرار بالملكات.

تستخدم الرموز التالية في تصنيف ووصف نوعية التعليمات التي يجب اتباعها.

يستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدمين إلى وجود إجراء تشغيلي معين لا ينبغي اتخاذه.

يستخدم هذا الرمز لتنبيه المستخدمين إلى وجود إجراء تشغيلي معين يجب اتخاذه من أجل تشغيل الوحدة بأمان.

قد تختلف الرسومات في قسم "احتياطات السلامة" عن المنتج الحقيقي.

Panasonic®

تعليمات التشغيل

جهاز فرد الشعر ذو التصفيف المتعدد (منزلي)

رقم الموديل EH-HV52

المحتويات

15	بعد الاستخدام	4	احتياطات السلامة
15	الصيانة	8	تحديد الأجزاء
15	المواصفات	10	نصائح للحصول على أفضل نتيجة للتصفيف
16	معالجة المشكلات	11	قبل الاستخدام
		12	استخدام جهاز فرد الشعر

نشكرك على شراء هذا المنتج من بين منتجات شركة Panasonic .
قبل تشغيل هذه الوحدة، يرجى قراءة تلك التعليمات كاملة والاحتفاظ بها للاستخدام المستقبلي.

مشکل	علت احتمالی	اقدام
بعد از فشار دادن کلید روشن/خاموش، نمایشگر LED سطح دما چشمک نمی‌زند.	مدت زمانی که کلید روشن/خاموش را فشار دادید، کافی نبوده است.	برای روشن کردن اتو، کلید روشن/خاموش را تقریباً ۱ ثانیه فشار دهید و نگهدارید.
با وجود اینکه کلید تنظیم سطح دما فشار داده شده است، دما تغییر نمی‌کند.	کلید تنظیم سطح دما قفل شده است.	کلید تنظیم سطح دما «» را ۲ بار فشار دهید.
در حین استفاده، دستگاه بوی سوختن می‌دهد.	خاک و موارد دیگری به صفحه اتو می‌چسبند.	صفحه اتو را تمیز کنید تا هرگونه مواد چسبیده از آن زدوده شود.
اگر کابل برق خم شده یا پیچ خورده باشد، گهگاهی دستگاه خاموش خواهد شد.		فوراً استفاده از آن را متوقف کنید.
همه نمایشگرهای LED سطح دما چشمک می‌زنند.		
رسیدن به دمای عملیاتی زمان‌بر است.	زمان رسیدن به دمای عملیاتی (تقریباً ۱۰۰ درجه سانتیگراد) بسته به منطقه متفاوت است. ۱۰۰ - ۱۳۰ ولت: در حدود ۴۵ ثانیه ۲۲۰ - ۲۴۰ ولت: در حدود ۱۵ ثانیه	

اگر مشکل هنوز پابرجا بود، برای تعمیر با فروشنده‌ای که دستگاه را خریده‌اید، یا مرکز خدمات مجاز پاناسونیک تماس بگیرید.

بعد از استفاده

- ۱ برای خاموش کردن اتو، کلید روشن/خاموش را تقریباً ۱ ثانیه فشار دهید و نگهدارید.
- ۲ دوشاخه را از پریز برق خارج کنید.

نکته

- این دستگاه پس از گذشت ۶۰ دقیقه از روشن شدن، به‌طور خودکار خاموش می‌شود. حتی هنگام استفاده از دستگاه نیز دستگاه خواهد شد، در این صورت لطفاً برق دستگاه را قطع و دوباره وصل کنید.
- پس از به کار بردن این دستگاه، حتی اگر فراموش کنید که برق آن را خاموش کنید، پس از گذشت ۶۰ دقیقه دستگاه به‌طور خودکار خاموش می‌شود.

تعمیر و نگهداری

پس از خنک شدن و کشیدن دوشاخه از پریز برق می‌توانید اتو یا لوازم اتصال را تمیز کنید.

- اگر این دستگاه کثیف یا محصولات حالت‌دهنده یا موارد دیگر وارد آن شد، پارچه‌ای را وارد مخلوط آب و صابون کنید، آن را بچلانید و با آن دستگاه را تمیز کنید.

نکات

- از الکل، تینر، بنزین یا حلال (مایع دستشویی و غیره) استفاده نکنید.
- انجام این کار ممکن است باعث ایجاد ترک یا رنگ پریدگی سطح اتو شود.
- دستگاه را در حالتی که محصولات مراقبت از مو یا لوازم آرایش هنوز روی آن وجود دارد، رها نکنید.
- انجام این کار ممکن است منجر به کارکرد نادرست، ایجاد ترک روی قطعات یا تغییر رنگ به دلیل خراب شدن قسمت‌های پلاستیکی شود.

مشخصات

منبع برق	۱۰۰ - ۱۳۰ ولت ~ ۵۰ - ۶۰ هرتز	۲۲۰ - ۲۴۰ ولت ~ ۵۰ - ۶۰ هرتز
مصرف برق	۴۵ وات	
دمای اتو	تقریباً ۱۴۰ تا ۲۳۰ درجه سانتیگراد	

این محصول تنها برای استفاده در منزل طراحی شده است.

حجم دادن

• حجم‌دهنده را وصل کنید.

- ۱ در قسمتی که می‌خواهید حجمش را اضافه کنید یک دسته مو را با لوازم اتصال بگیرید.
• هر دسته مو باید حدود ۲ سانتیمتر (ضخامت) $\times 5$ سانتیمتر (عرض) داشته باشد.



- ۲ مطمئن شوید که مو به‌خوبی مرتب شده باشد و آن را به جهت عمود بر روی پوست سر بکشید.



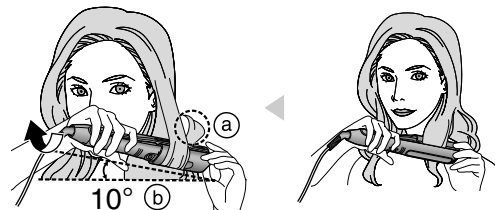
- ۳ مو را از نزدیک ریشه با لوازم اتصال بگیرید.



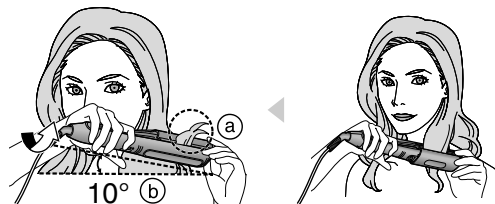
- ۴ درحین چرخاندن بدنه اصلی، آن را تقریباً ۱۰ سانتیمتر به سمت بالای سر حرکت دهید و رها کنید. (اتو را تا انتهای موها حرکت ندهید.)



۳ بعد از قرار دادن دسته مو بین اتو، بدنه اصلی را به سمت زاویه‌ای به اندازه کمی بیشتر از نیم چرخش (۱۸۰ درجه) بچرخانید.
• برای فرهای رو به داخل، بدنه اصلی را به سمت صورت خود بچرخانید.



• برای فرهای رو به بیرون، بدنه اصلی را به سمت بیرون بچرخانید.



(a) بعد از نیم چرخش، اطمینان حاصل کنید که نوک موها به سمت پشت سر قرار می‌گیرد.
(b) بدنه اصلی اتو را ۱۰ درجه به سمت پشت سر بچرخانید.

۴ اتو را در حالت نیم چرخش نگه دارید، همزمان که مو را بین اتو نگه می‌دارید، آن را مستقیم به سمت نوک مو بکشید.
• اتو را به آهستگی (با سرعتی کمتر از سرعت برس کشیدن معمولی) حرکت دهید.



■ سرعت توصیه شده (از پوست سر تا انتهای موها)

طول مو / درجه حرارت	۱۴۰ - ۲۰۰	۲۳۰
متوسط	تقریباً ۳ ثانیه.	تقریباً ۲ ثانیه.
نیمه بلند	تقریباً ۴-۵ ثانیه.	تقریباً ۳-۴ ثانیه.
بلند	تقریباً ۷-۸ ثانیه.	تقریباً ۵-۶ ثانیه.

- هنگام استفاده از اتو مو در سطح دمای تنظیم‌شده ۲۳۰، از زمان ذکر شده در بالا تجاوز نکنید.
- برای اینکه فر تمیز و شمرده به نظر برسد، بدنه اتو مو را کاملاً بچرخانید (۳۶۰ درجه) و آن را به سمت نوک مو بکشید.
- برای نتیجه‌گیری مطلوب در فر زدن، همزمان که موها را لای دستگاه نگه می‌دارید، آن را به آرامی با همان سرعت به سمت انتهای مو بکشید.
- موهایی را که از قبل فر شده‌اند از ریشه محکم با دست بگیرید. سپس آن را به سمت بالا و پایین حرکت دهید. این کار باعث می‌شود در نتیجه یک فر تمیز و شمرده حاصل شود.
- تا زمانی که موها خنک نشده‌اند، از باز کردن گره موهای فر خورده خودداری کنید.
- پس از حالت‌دهی، با استفاده از کرم مو، واکس مو و غیره به موهایتان حالت دهید.

فر زدن

• لوازم اتصال مورد نظرتان را برای استفاده انتخاب کنید و آن را به بدنه اصلی متصل کنید.

۱ دسته‌ای مو با ضخامت تقریباً ۳ سانتیمتر در دست بگیرید.

• موهای زیادی را نگیرید زیرا ممکن است حالت‌دهی مو دشوار شود.

۲ برای فرهای روی به داخل، مو را به گونه‌ای با لوازم اتصال بگیرید که به سمت داخل باشد.



برای فرهای روی به بیرون، مو را به گونه‌ای با لوازم اتصال بگیرید که به سمت بیرون باشد.



• دسته مو را در مرکز صفحه اتو قرار دهید.
• دسته مو را درست از بالای نقطه‌ای که می‌خواهید فر کنید لای دستگاه نگه دارید.

استفاده از اتوی مو

پیش از استفاده، مطمئن شوید نمایشگر LED سطح دما دیگر چشمک نمی‌زند و ثابت روشن می‌شود.

صاف کردن

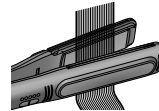
• اتوی مو را بدون لوازم اتصال استفاده کنید.
• اگر می‌خواهید موهایتان را تا انتهای آن به‌طور کامل صاف کنید، از اتوی صاف‌کننده متصل استفاده کنید.

۱ دسته‌ای مو با ضخامت تقریباً ۵ سانتیمتر در دست بگیرید.

• موهای زیادی را نگیرید زیرا ممکن است صاف کردن مو دشوار شود.

۲ دسته مو را در حالی که صفحه فشاری به سمت داخل است، بین اتو قرار دهید.

• دسته مو را در مرکز صفحه اتو قرار دهید.

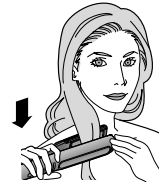


۳ در حالی که موها را لای دستگاه نگه داشته‌اید، اتو را صاف به سمت نوک موها بکشید.

• اتو را به آهستگی (با سرعتی کمتر از سرعت پرس کشیدن معمولی) حرکت دهید.

• با استفاده از هر دو دست نوک صفحه‌های فشاری اتو را نگهدارید تا بتوانید موهای فر را صاف کنید.

از فشار بیش از حد استفاده نکنید زیرا ممکن است در انتهای مو کشیدگی ایجاد شود.

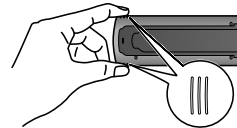


• پس از صاف کردن، با استفاده از کرم مو، واکس مو و غیره به موهایتان حالت دهید.

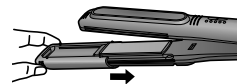
قبل از استفاده

اتصال و جدا کردن لوازم اتصال

■ نحوه وصل کردن

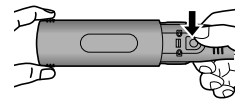


۱ همانطور که نشان داده شده است، لوازم اتصال را در قسمت نوک انبرها نگه دارید.

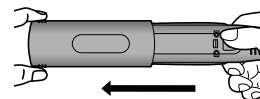


۲ لوازم اتصال را در امتداد شیار موجود به سمت «دکمه فشاری» هل دهید تا صدای کلیک را بشنوید.

■ نحوه جدا کردن



همانطور که نشان داده شده است دستگاه را در دست بگیرید، دکمه فشاری را فشار دهید، لوازم اتصال را بیرون بکشید.



◀ نکته

- هنگام اتصال یا برداشتن لوازم اتصال، قسمت‌های گرم شده مانند صفحات اتو را لمس نکنید.

داغ کردن صفحه اتو

۱ دوشاخه را به پریز منزل بزنید.

۲ برای روشن شدن اتو، کلید روشن/خاموش را فشار دهید و نگاه دارید. (به صفحه 9 مراجعه کنید)

- چراغ روشن می‌شود.

۳ با استفاده از کلیدهای تنظیم سطح دما مطابق با نوع و حالت موهایتان، دمایی را تنظیم کنید.

- اگر برای اولین بار از اتوی مو استفاده می‌کنید، مطمئن شوید که دما روی ۱۴۰ درجه تنظیم شده باشد.

نشانگر	دما	نوع مو	حالت مو
○ 230	تقریباً ۲۳۰ درجه سانتیگراد	ضخیم	کمتراً آسیب‌دیده
○ 200	تقریباً ۲۰۰ درجه سانتیگراد		
○ 180	تقریباً ۱۸۰ درجه سانتیگراد		
○ 160	تقریباً ۱۶۰ درجه سانتیگراد		
○ 140	تقریباً ۱۴۰ درجه سانتیگراد	صاف	آسیب‌دیده

- مطمئن شوید که نمایشگر LED سطح دما تغییر کرده باشد.

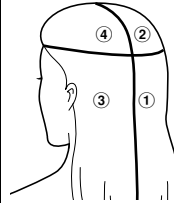
◀ نکات

- درجه حرارت بیش از ۲۰۰ درجه سانتیگراد زیاد است و ممکن است به موهایتان آسیب بزند.
- توصیه می‌شود از استفاده طولانی و مداوم از این سطح اجتناب کنید و تنها چنانچه می‌شود در شرایط مناسب قرار دارد از آن استفاده کنید.
- پس از روشن کردن، اتوی مو پس از ۱۵ ثانیه به دمای عملیاتی (تقریباً ۱۰۰ درجه سانتیگراد) می‌رسد.
- زمان رسیدن به دمای کارکرد، ممکن است بسته به محیط عملکردی متفاوت باشد.

رهنمودهایی برای حالتدهی هر چه بیشتر موها

۱ موهای خود را شانه بزنید. مطمئن شوید که همه موها در یک جهت قرار دارند.

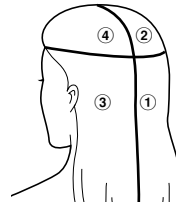
۲ موهای خود را به شیوه ای که در تصویر آمده است دسته کنید و سنجاق بزنید.
• اگر موهای پر پشتی دارید آنها را چند دسته کنید تا حالت دادن آسانتر شود.



۳ درحالی که دستگاه خاموش است این کار را تمرین کنید.
• لطفاً تا زمانی که کار با اتو را یاد نگرفته‌اید از دستگاه در حالت خاموش استفاده کنید.

شیوه حالتدهی

حالت دادن را از پایین به بالای پشت سر خود به ترتیب ① تا ② و ③ تا ④ انجام دهید.



در مورد محصولات صاف کننده مو

- بلافاصله بعد از استعمال مایع صاف‌کننده دائمی، از دستگاه اتو استفاده نکنید. این کار ممکن است به موهای شما آسیب وارد کند. (می‌توان ۳ الی ۴ روز بعد از استعمال صاف‌کننده دائمی از دستگاه اتو استفاده نمود. همچنین، از دستگاه اتو می‌توان ۳ الی ۴ روز بعد از عمل آوری مو در آرایشگاه استفاده کرد).

در مورد محصولات رنگ کننده

- رنگ کردن فشار زیادی را به موها وارد می‌کند. در صورت رنگ کردن موهای خود، لطفاً قبل از استفاده از اتو، ۲ یا ۳ روز صبر کنید. اگر شما از رنگ موقت استفاده می‌کنید، پیش از استفاده موی خود را بشویید و خشک کنید.
- کمی طول می‌کشد تا رنگ بر مو بنشیند. در صورت استفاده از رنگ موقت، اگر موهایتان را به دقت نشوید ممکن است دستگاه را کثیف کند. همچنین، موی شما زمانی که خیس است صاف نمی‌شود.

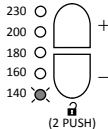
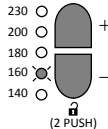
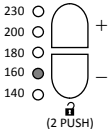
راهنمایی در مورد انواع مو و حالتدهی

اثر حالتدهی مو ممکن است از شخصی به شخص دیگر و بر حسب میزان فر بودن و جنس مو متفاوت باشد.

موهایی که سخت حالت می‌گیرند	موهای زیر، موهای فر فری
-----------------------------	-------------------------

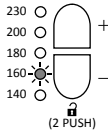
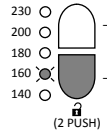
تنظیم دما و نشانگر نمایشگر

■ تنظیم دما

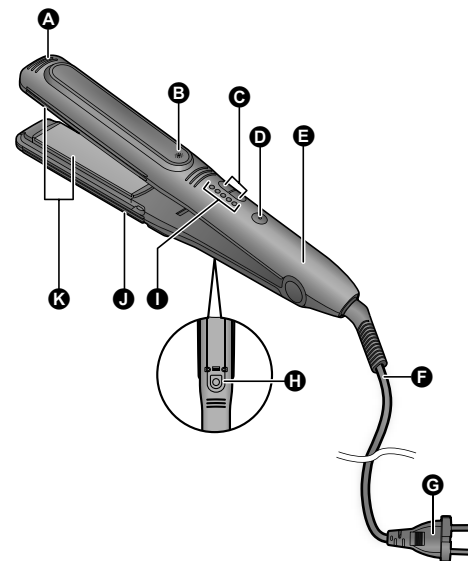
موقعیت	روشن کردن کلید	انتخاب دما	وقتی به دمای انتخابی می‌رسد
اقدام	کلید روشن/خاموش را فشار دهید.	• کلید تنظیم سطح دما را فشار دهید. • دما با استفاده از «+» روی کلید تنظیم سطح دما زیاد و با استفاده از «-» کم می‌شود.	-
نمایشگر	نمایشگر LED سطح دما روی ۱۴۰ چشمک می‌زند. 	نمایشگر LED سطح دمای انتخابی چشمک می‌زند. 	نمایشگر LED سطح دمای انتخابی روشن می‌شود. 

■ قفل خودکار دما

اگر هیچ کلید تنظیم سطح دمایی به مدت ۵ ثانیه فشار داده نشود، برای اجتناب از تغییر دمای تصادفی، کلیدهای تنظیم سطح دما به‌طور خودکار قفل می‌شوند.

موقعیت	وقتی یکی از کلیدهای تنظیم سطح دما در حالت قفل فشار داده می‌شود	باز کردن قفل
اقدام	-	کلید تنظیم سطح دما «-» را ۲ بار فشار دهید.
نمایشگر	نمایشگر LED سطح دمای انتخابی ۳ بار در هر ثانیه چشمک می‌زند. 	نمایشگر LED سطح دمای انتخابی به مدت ۵ ثانیه چشمک می‌زند و دما را می‌توان انتخاب کرد. 

• اگر همه چراغ‌ها در حال چشمک زدن هستند، از آن استفاده نکنید.

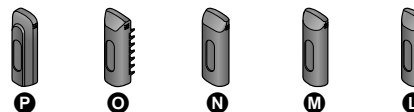


- A نوک اتو
- B لامپ روشنایی
- C کلیدهای تنظیم سطح دما
- D دکمه روشن/خاموش [0/1]
- E دسته
- F سیم برق
- G دوشاخه
- (شکل دوشاخه بسته به منطقه متفاوت است.)
- H دکمه فشاری
- I نمایشگر LED سطح دما
- J صفحه فشار
- K صفحه اتو

صفحه اتو (سمت دسته) با فشار دادن به آرامی به سمت پایین حرکت دهید.

لوازم اتصال

- L فر متوسط
- M فر بزرگ
- N فر بسیار بزرگ
- O حجم‌دهنده
- P صاف‌کننده



احتیاط ⚠

دستگاه را بیشتر از ۲ مرتبه برای یک دسته موی استفاده نکنید.

- این کار ممکن است موجب سوختگی یا آسیب موها شود.



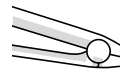
پس از استفاده دوشاخه را از پریز منزل جدا کنید.

- قصور در انجام این کار ممکن است به برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی بر اثر اتصال برق به دلیل آسیب دیدن عایق منجر شود.



در هنگام استفاده، مراقب باشید که دستان یا انگشتان خود را به قسمت‌های سابه خورده نزنید.

- قصور در انجام این کار ممکن است منجر به آسیب‌دیدگی شود.



هنگام جدا کردن دوشاخه از پریز برق، به جای کشیدن سیم برق دوشاخه را بگیرید.

- انجام این کار ممکن است موجب قطع شدن سیم برق بر اثر فشار و سوختگی، برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی به دلیل ایجاد اتصال کوتاه شود.



دستگاه را بدون توقف روی موهایتان به سمت پایین بکشید.

دستگاه را فقط برای موهای تمیز، خشک و بدون گره استفاده کنید.

دمای توصیه‌شده برای استفاده بستگی به نوع مو دارد. (به صفحه 12 مراجعه کنید)

- قصور در انجام این کار ممکن است منجر به سوختگی یا آسیب‌دیدگی موهایتان شود.



در هنگام استفاده یا بعد از آن مراقب حرارت بالای لوازم وصل شده به دستگاه باشید.

- این کار ممکن است منجر به سوختگی شود.



همیشه دستگاه را (در صورت امکان) روی سطح مقاوم در برابر گرما و

پایدار صاف قرار دهید.

- قصور در انجام این کار ممکن است موجب آتش‌سوزی، سوختگی،

رنگ‌پریدگی یا تغییر شکل اشیاء نزدیک به آن شود.



نکات

• حالتدهی فقط تا ۱ روز ماندگار است.

• پس از یک بار شستشو با شامپو مو به حالت عادی خود بر می‌گردد.

• ممکن است اثربخشی صاف‌کنندگی در افراد مختلف متفاوت باشد.

• بعضی از انواع کلامکس و اکستنشن‌های مو در اثر حرارت ضعیف می‌شوند و

ممکن است تغییر شکل دهند یا خراب شوند. از به کار بردن دستگاه برای این

موارد خودداری نمایید.

⚠ هشدار

مرتباً دوشاخه را تمیز کنید تا از جمع شدن گرد و خاک روی آن جلوگیری شود.

- قصور در انجام این کار ممکن است به آتش‌سوزی ناشی از خرابی عایق بر اثر رطوبت منجر گردد.
دوشاخه را جدا کنید و آن را با دستمال خشکی پاک کنید.

وقتی از این دستگاه در حمام استفاده می‌شود، دوشاخه آن را بعد از استفاده از پریز برق جدا کنید، زیرا وجود آب در مجاورت آن خطرناک است، حتی اگر دستگاه خاموش باشد.

- قصور در انجام این کار ممکن است منجر به بروز سانحه یا آسیب‌دیدگی شود.

برای محافظت بیشتر، توصیه می‌شود یک دستگاه جریان باقیمانده (RCD) که جریان کاری باقیمانده مجاز آن بیشتر از ۳۰ میلی آمپر نباشد در مدار برق حمام نصب شود. برای اطلاع بیشتر با نصاب دستگاه مشورت کنید.
- قصور در انجام این کار ممکن است منجر به بروز سانحه یا آسیب‌دیدگی شود.

این وسیله برای اشخاصی (اعم از کودکان) با توانایی‌های ذهنی، فیزیکی یا حسی کم یا افراد فاقد تجربه و دانش در نظر گرفته نشده است، مگر آنکه فرد مسئول ایمنی این افراد، به آنها در مورد چگونگی استفاده از این وسیله آموزش دهد یا بر کار آنها نظارت داشته باشد.
حتماً باید نظارت شود تا کودکان با این وسیله بازی نکنند.

- قصور در انجام این کار ممکن است منجر به بروز سانحه یا آسیب‌دیدگی شود.

اگر سیم برق آسیب دیده باشد، برای پیشگیری از هر گونه خطر احتمالی، باید با مراجعه به سازنده، نمایندگی خدمات آن یا افراد کارشناس نسبت به تعویض سیم اقدام کرد.

- قصور در انجام این کار ممکن است منجر به بروز سانحه یا آسیب‌دیدگی شود.

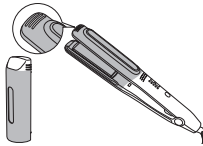
⚠ احتیاط

به هنگام نگهداری یا استفاده مراقب باشید که سیم برق تابیده نشده باشد.
- انجام این کار ممکن است موجب قطع شدن سیم برق بر اثر فشار و منجر به برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی ناشی از اتصال کوتاه شود.

از انداختن دستگاه یا قرار دادن آن در معرض ضربه خودداری کنید.
- این کار ممکن است منجر به برق‌گرفتگی یا اشتعال شود.

برای نوزادان استفاده نشود.
- این کار ممکن است منجر به سوختگی شود.

سطوح سایه خورده را در هنگام به کار بردن محصول و درست پس از استفاده آن لمس نکنید زیرا بسیار داغ خواهند بود.
- این کار ممکن است منجر به سوختگی شود.



نگذارید قسمت گرم‌شده با پوست بدن (گوش‌ها، پیشانی، گردن و غیره) تماس پیدا کند.
- این کار ممکن است منجر به سوختگی شود.

از به کار بردن دستگاه زمانی که بر روی موهای خود مایعات فر دائم استفاده کرده‌اید، خودداری نمایید.
- این کار ممکن است منجر به صدمه دیدن پوست و مو شود.

از بکار بردن این دستگاه با هدفی غیر از استفاده برای موی خود خودداری نمایید. (برای حیوانات خانگی و غیره استفاده نشود)
- این کار ممکن است منجر به سوختگی شود.

هشدار ⚠

چنانچه دوشاخه در پریز خوب جا نمی‌افتد یا شل است، به هیچ وجه از دستگاه استفاده نکنید.

- انجام این کار ممکن است منجر به برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی ناشی از ایجاد اتصال کوتاه شود.

با دست خیس دوشاخه را به پریز خانگی نزنید یا از آن جدا نکنید.
- انجام این کار ممکن است موجب سوختگی، برق‌گرفتگی یا آسیب‌دیدگی شود

از به کار بردن دستگاه با دست خیس خودداری نمایید.
- این کار ممکن است منجر به برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی ناشی از ایجاد اتصال کوتاه شود.

از رها کردن دستگاه به حال خود درحالی‌که به برق متصل است و یا بعد از استفاده از آن که صفحه اتو هنوز داغ است خودداری نمایید.
- این کار ممکن است موجب آتش‌سوزی، سوختگی، رنگ‌پریدگی یا تغییر شکل اشیاء نزدیک به آن شود.

از نگهداری دستگاه در حمام یا در محل بسیار مرطوب خودداری نمایید.
همچنین، آن را در محلی که ممکن است آب ریخته شود (مانند روی میز توالت) قرار ندهید.
- این کار ممکن است منجر به برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی شود.

از به کار بردن دستگاه در مجاورت مواد قابل اشتعال (مانند الکل، بنزین، تینر، اسپری، محصولات مراقبت از مو، پاک‌کننده لاک ناخن) خودداری نمایید.
- این کار ممکن است منجر به انفجار یا آتش‌سوزی شود.

از زدن اسپری مو یا محصولات قابل اشتعال مراقبت از مو به بدنه اصلی یا مو در هنگام استفاده از دستگاه خودداری نمایید.
- انجام این کار ممکن است موجب سوختگی، برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی شود.

از فرو بردن دستگاه در آب خودداری نمایید.

از بکار بردن دستگاه در نزدیکی آب خودداری نمایید.

از به کار بردن دستگاه در مجاورت آب خودداری نمایید.

از به کار بردن دستگاه در مجاورت وان حمام، دوش، سینک دستشویی یا هر ظرف دیگری که محتوی آب باشد خودداری کنید.

- این کار ممکن است منجر به برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی شود.



این علامت با نشان ممنوعیت به رنگ قرمز روی دستگاه به معنی این است که «از دستگاه در مجاورت آب استفاده نکنید».

در صورت مشاهده حالت‌های غیر عادی یا هرگونه سوء عملکرد بلافاصله استفاده از دستگاه را متوقف کنید و دوشاخه را از پریز برق بکشید.

- قصور در انجام این کار ممکن است موجب آتش‌سوزی، برق‌گرفتگی یا آسیب‌دیدگی شود.

حالت‌های غیر عادی یا سوء عملکرد<

- بدنه اصلی گاهی خاموش شده، یا سیم برق و یا دوشاخه به شکل غیرعادی داغ می‌شود.

- بدنه اصلی دستگاه تغییر شکل داده و یا بوی سوختگی از آن به مشام می‌رسد.

- بلافاصله از مرکز خدمات مجاز بخواهید که دستگاه را بازبینی یا تعمیر کند.

دوشاخه را به‌طور کامل وارد کنید.

همیشه اطمینان حاصل کنید که دستگاه را به منبع برقی وصل کنید که از نظر ولتاژ با ولتاژ درج‌شده روی دستگاه همخوانی داشته باشد.

- قصور در انجام این کار ممکن است منجر به آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی شود.

⚠ هشدار

دور از دسترس کودکان یا نوزادان نگهداری شود.

به آنها اجازه استفاده از دستگاه را ندهید.

- این کار ممکن است موجب سوختگی، برق‌گرفتگی یا آسیب‌دیدگی شود.

از اعمال تغییر در دستگاه، باز کردن، یا تعمیر آن خودداری کنید.

- این کار ممکن است به اشتعال یا آسیب‌دیدگی ناشی از عملکرد غیر عادی منجر شود.

برای تعمیر دستگاه، با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

از به کار بردن این محصول به نحوی که از توان نامی پریز برق یا

سیم‌کشی فراتر برود، خودداری نمایید.

- تجاوز از توان نامی با وصل کردن تعداد زیادی دوشاخه به یک پریز برق می‌تواند منجر به آتش‌سوزی بر اثر گرم شدن بیش از حد شود.

به سیم برق یا دوشاخه آسیب نزنید.

از صدمه زدن، تغییر دادن یا به زور خم کردن، کشیدن یا پیچاندن سیم برق خودداری کنید.

همچنین، از قرار دادن اشیاء سنگین روی سیم برق یا تحت فشار قرار دادن آن خودداری کنید.

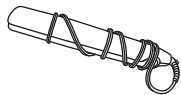
- انجام این کار ممکن است منجر به برق‌گرفتگی، سوختگی یا آتش‌سوزی ناشی از ایجاد اتصال کوتاه شود.

درحالی‌که سیم دستگاه جمع شده باشد از آن استفاده نکنید.

- این کار ممکن است باعث آتش‌سوزی یا برق‌گرفتگی شود.

هنگام جمع کردن دستگاه، سیم برق را دور بدنه

اصلی دستگاه نپیچید.



- انجام این کار ممکن است موجب قطع شدن سیم برق بر اثر فشار و برق‌گرفتگی، سوختگی یا

آتش‌سوزی ناشی از اتصال کوتاه شود.

از به کار بردن دوشاخه یا سیم برق آسیب‌دیده یا داغ خودداری نمایید

(ترک‌های کوچک، سیم‌های داخلی قابل مشاهده و غیره).

- انجام این کار ممکن است منجر به برق‌گرفتگی یا آتش‌سوزی ناشی از ایجاد اتصال کوتاه شود.

اقدامات احتیاطی

برای کاهش خطر آسیب‌دیدگی، مرگ، برق‌گرفتگی، آتش‌سوزی و صدمه به اموال، همواره اقدامات احتیاطی زیر را رعایت کنید.

شرح علائم

از علائم زیر برای طبقه‌بندی و شرح میزان خطر، آسیب و صدمه به اموال در نتیجه بی‌توجهی به علائم و کاربرد نادرست استفاده می‌شود.

⚠ هشدار

نشانه‌گر خطری احتمالی است که ممکن است به آسیب‌دیدگی جدی یا مرگ منتهی شود.

⚠ احتیاط

نشانه‌گر خطری است که ممکن است به آسیب‌دیدگی جزئی یا صدمه به اموال منجر شود.

از علائم زیر برای طبقه‌بندی و شرح نوع دستور العمل‌هایی که باید رعایت شوند استفاده می‌گردد.

این علامت برای هشدار به کاربران در خصوص اقدامات خاصی که باید از انجام آنها اجتناب کرد به کار می‌رود.

این علامت برای هشدار به کاربران در خصوص اقدامات خاصی که باید برای کار کردن ایمن با دستگاه رعایت کنند به کار می‌رود.

تصاویر موجود در بخش «اقدامات احتیاطی» ممکن است با محصول واقعی متفاوت باشند.

Panasonic®

دستورالعمل‌های عملیاتی
(لوازم منزل) اتو موی چند منظوره
شماره مدل EH-HV52

فهرست محتوا

15	بعد از استفاده	4	اقدامات احتیاطی
15	تعمیر و نگهداری	8	شناسایی قطعات
15	مشخصات	10	رهنمودهایی برای حالت‌دهی هر چه بیشتر موها
16	عیب‌یابی	11	قبل از استفاده
		12	استفاده از اتوی مو

از اینکه این محصول پاناسونیک را خریداری کرده اید از شما سپاسگزاریم.
لطفاً پیش از کار کردن با دستگاه، این دستورالعمل‌ها را به طور کامل مطالعه کنید و برای استفاده در آینده نزد خود نگه دارید.

Panasonic

Operating Instructions (Household) Multi-Styling Straightener Model No. EH-HV52

46.....فارسی

32.....عربي



Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2019

® EN, AR, PER

Printed in Thailand
EH9210HV526851 Y0619-0